

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: - (1951)

Heft: 10

Artikel: Die Eisenbahn als Sozialunternehmer

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774032>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Oben: Das Sortieren und Nachkontrollieren unzähliger Arten von Fahrscheinen im Verwaltungsdienst des Billetwesens erfordert sorgfältige und gewissenhafte Arbeitsleistung.
Photo: Beringer

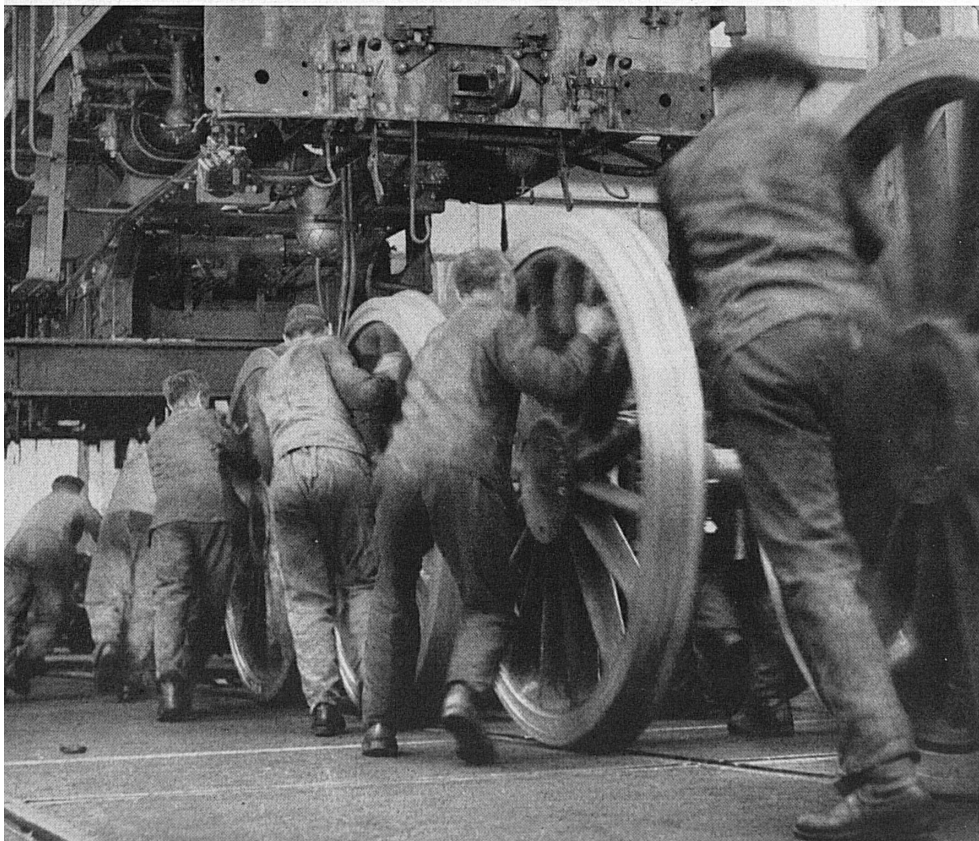
Ci-dessus: Tous les services d'un chemin de fer exigent du soin et un travail consciencieux; avec la multiplicité des titres de transport, celui des billets ne fait pas exception.

DIE EISENBAHN ALS SOZIALUNTERNEHMER



↑ Oben: Bei Wind und Wetter haben die Männer der Schiene, wo es nottut, ihr Werk zu verrichten.
Photo: Schwabe

Ci-dessus: Malgré les intempéries ou la mauvaise saison, les ouvriers de la voie doivent effectuer leur travail au moment et à l'heure où le besoin s'en fait sentir.



Aktiv- und Passivseite der Bahnrechnungen als alle Sachkosten- und Anlagekapitalbeträge; ihr team-work aber läßt die Schweizer Bahnen erst zu jenen Qualitätsunternehmen werden, als die sie das Ausland zu würdigen weiß.
hrs.

← Links: Bei der Revision einer Lokomotive in der SBB-Werkstätte.
A gauche: Révision d'une locomotive dans les ateliers des CFF.
Photo: Tièche

→

Rechts: Bahndienstleister im Kantine. Der aufopferungsvollen, bis ins letzte pflichtgetreuen Arbeit unserer Eisenbahner, vom Gramper bis zum Generaldirektor, kommt das Hauptverdienst an der Qualität unserer Eisenbahnen zu. Ohne sie müßten die besten Maschinen versagen.
Photopress

A droite: Cheminots dans un wagon-cantine. C'est au parfait esprit de sacrifice avec lequel tous, du serre-frein au directeur général, accomplissent leur tâche, qu'est due pour une bonne part la supériorité des chemins de fer. Sans ces agents, les meilleures machines seraient inutiles.

